

23 JUIN 1972. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 7, du 12 mars 1970, relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne, signé à Rome le 25 mars 1957 et approuvé par la loi du 2 décembre 1957, notamment les articles 28 et 99;

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes, du 28 mai 1969, concernant l'harmonisation des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives aux franchises des taxes sur le chiffre d'affaires et des accises perçues à l'importation dans le trafic international de voyageurs, modifiée par la directive dudit conseil, du 12 juin 1972;

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 24, 2°;

Vu l'arrêté royal n° 7, du 12 mars 1970, relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 24, modifié par l'article 1er de l'arrêté royal du 11 avril 1972;

Vu l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 24 de l'arrêté royal n° 7, du 12 mars 1970, relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée, modifié par l'article 1er de l'arrêté royal du 11 avril 1972, les §§ 3 et 4 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« § 3. Sous réserve des dispositions des §§ 4 et 5 ci-après, la franchise est accordée pour les biens visés au § 1er, 2°, dans les limites et aux conditions suivantes :

» 1° L'importation doit être dépourvue de tout caractère commercial. Sont considérées comme dépourvues de tout caractère commercial, les importations qui présentent un caractère occasionnel et qui portent exclusivement sur des biens réservés à l'usage personnel ou familial des voyageurs ou destinés à être offerts en cadeau, ces biens ne devant traduire, par leur nature ou leur quantité, aucune préoccupation d'ordre commercial.

» 2° La valeur globale des biens ne peut pas dépasser, par personne :

» a) 1 250 francs, lorsque les biens sont importés d'un pays autre qu'un Etat membre de la Communauté économique européenne;

» b) 6 250 francs, lorsque les biens sont importés, directement ou en transit par un pays non membre, d'un Etat membre de la Communauté économique européenne, alors qu'ils s'y trouvaient en libre pratique.

» En ce qui concerne les voyageurs âgés de moins de quinze ans, la valeur globale des biens est limitée à 500 francs dans les cas visés à la lettre a, et à 1 500 francs dans les cas visés à la lettre b.

» Lorsque la valeur globale de plusieurs biens dépasse, par personne, les montants fixés ci-dessus, la franchise est accordée, jusqu'à concurrence de ces montants, pour ceux de ces biens qui,

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code de la taxe sur la valeur ajoutée, loi du 3 juillet 1969, *Moniteur belge* du 17 juillet 1969.

Arrêté royal n° 7, du 12 mars 1970, *Moniteur belge* du 18 mars 1970.

Arrêté royal du 11 avril 1972, *Moniteur belge* du 25 avril 1972.

23 JUNI 1972. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 7 van 12 maart 1970 met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, ondertekend op 25 maart 1957 te Rome, en goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957, inzonderheid op de artikelen 28 en 99;

Gelet op de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, van 28 mei 1969, inzake de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen met betrekking tot de vrijstellingen van omzetbelastingen en accijzen die bij invoer worden geheven in het internationale reizigersverkeer, gewijzigd bij de richtlijn van genoemde Raad van 12 juni 1972;

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 24, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 7, van 12 maart 1970, met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 24, gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 11 april 1972;

Gelet op artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 24 van het koninklijk besluit nr. 7, van 12 maart 1970, met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 11 april 1972, worden de §§ 3 en 4 vervangen door de volgende bepalingen :

« § 3. Onder voorbehoud van het bepaalde in de §§ 4 en 5 hierna, wordt ten aanzien van de in § 1, 2°, bedoelde goederen de vrijstelling verleend met inachtneming van de hierna genoemde beperkingen en onder de hierna gestelde voorwaarden :

» 1° Het moet gaan om een invoer waarvan elk handelskarakter vreemd is. Als invoer waaraan elk handelskarakter vreemd is wordt aangemerkt de invoer die een incidenteel karakter draagt en uitsluitend betrekking heeft op goederen bestemd voor persoonlijk gebruik van de reiziger dan wel voor gebruik door leden van zijn gezin of bestemd om ten geschenke te worden aangeboden, mits blijkens de aard en de hoeveelheid van de goederen aan die invoer geen commerciële overwegingen ten grondslag liggen.

» 2° De totale waarde van de goederen mag, per persoon niet meer bedragen dan :

» a) 1 250 frank, wanneer de goederen worden ingevoerd uit een land dat geen lid-Staat is van de Europese Economische Gemeenschap;

» b) 6 250 frank, wanneer de goederen rechtstreeks of in doorvoer over een land dat geen lid-Staat is worden ingevoerd uit een lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap, waar ze zich in het vrije verkeer bevonden.

» Ten aanzien van de reizigers beneden vijftien jaar, wordt de totale waarde van de goederen beperkt tot 500 frank in de gevallen bedoeld in littera a en tot 1 500 frank in de gevallen bedoeld in littera b.

» Wanneer de totale waarde van verscheidene goederen per persoon de hiervóór vastgestelde bedragen overtreft, wordt de vrijstelling tot beloop van de bedoelde bedragen verleend voor die

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, wet van 3 juli 1969, *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1969.

Koninklijk besluit nr. 7, van 12 maart 1970, *Belgisch Staatsblad* van 18 maart 1970.

Koninklijk besluit van 11 april 1972, *Belgisch Staatsblad* van 25 april 1972.

importés séparément, auraient pu bénéficier de la dite franchise, étant entendu que la valeur d'un bien ne peut être fractionnée.

» La valeur des effets personnels qui sont importés temporairement ou réimportés à la suite de leur exportation temporaire, ainsi que la valeur des biens des espèces visées au 3° ci-après, ne sont pas prises en considération pour l'application de la franchise.

» 3° En ce qui concerne les biens énumérés ci-après, la franchise est limitée aux quantités suivantes :

goederen waarvoor, bij afzonderlijke invoer, deze vrijstelling had kunnen worden verleend, met dien verstande dat de waarde van een afzonderlijk goed niet mag worden gesplitst.

» De waarde van de persoonlijke goederen die tijdelijk worden ingevoerd of na tijdelijke uitvoer worden wederingevoerd, alsmede de waarde van de goederen van de soorten bedoeld in 3° hierna worden voor de toepassing van de vrijstelling buiten beschouwing gelaten.

» 3° Ten aanzien van de hierna genoemde goederen, wordt de vrijstelling beperkt tot de volgende hoeveelheden :

	Biens importés d'un pays autre qu'un Etat membre de la Communauté économique européenne	Biens importés d'un Etat membre de la Communauté économique européenne
a) produits de tabac :		
cigarettes	200 pièces	300 pièces
ou cigarillos (cigares d'un poids maximum de 3 grammes par pièce)	100 pièces	150 pièces
ou cigares	50 pièces	75 pièces
ou tabac à fumer	250 grammes	400 grammes
b) boissons alcooliques :		
boissons distillées ou spiritueuses d'un degré alcoolique supérieur à 22°	1 bouteille standard (de 0,70 jusqu'à 1 litre)	au total 1,5 litre
ou boissons distillées, spiritueuses ou apéritives, d'un degré alcoolique égal ou inférieur à 22°; vins mousseux, vins de liqueur	au total 2 litres	au total 3 litres
et vins tranquilles	au total 2 litres	au total 3 litres
c) parfumeries :		
parfums	50 grammes	75 grammes
et eaux de toilette	0,250 litre	0,375 litre
d) café	500 grammes	750 grammes
ou extraits et essences de café	200 grammes	300 grammes
e) thé	100 grammes	150 grammes
ou extraits et essences de thé	40 grammes	60 grammes

	Goederen ingevoerd uit een niet-lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap	Goederen ingevoerd uit een lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap
a) tabaksprodukten :		
sigaretten	200 stuks	300 stuks
of cigarillo's (sigaren wegende ten hoogste 3 gram per stuk)	100 stuks	150 stuks
of sigaren	50 stuks	75 stuks
of rooktabak	250 gram	400 gram
b) alcoholische dranken :		
gedistilleerde of alcoholische dranken, met een alcoholgehalte van meer dan 22°	1 fles van het gebruikelijk type (van 0,70 tot 1 liter)	in totaal 1,5 liter
of gedistilleerde of alcoholische dranken of aperitieven, met een alcoholgehalte van ten hoogste 22°; mousserende wijn, likeurwijn	in totaal 2 liter	in totaal 3 liter
en niet mousserende wijn	in totaal 2 liter	in totaal 3 liter
c) reukwerk :		
parfum	50 gram	75 gram
en toiletwater	0,25 liter	0,375 liter
d) koffie	500 gram	750 gram
of koffie-extracten en -essences	200 gram	300 gram
e) thee	100 gram	150 gram
of thee-extracten en -essences	40 gram	60 gram

» A l'égard des produits de tabac importés par les personnes ayant leur résidence hors d'Europe, la franchise est portée, par dérogation à ce qui précède, aux quantités ci-après :

» cigarettes	400 pièces
» ou cigarillos (cigares d'un poids maximum de 3 grammes par pièce)	200 pièces
» ou cigares	100 pièces
» ou tabac à fumer	500 grammes

» Les voyageurs âgés de moins de quinze ans ne bénéficient d'aucune franchise pour les produits de tabac, les boissons alcooliques, le café, les extraits et essences de café.

» § 4. Les franchises visées au § 3 sont réduites dans les limites indiquées au § 5 ci-après pour les biens importés :

» 1° par les travailleurs frontaliers, sauf s'ils apportent la preuve qu'ils ne se déplacent pas dans le cadre de leur activité professionnelle;

» 2° par le personnel des moyens de transport utilisés en trafic international, sauf s'ils apportent la preuve qu'ils ne se déplacent pas dans le cadre de leur activité professionnelle;

» 3° d'un Etat membre de la Communauté économique européenne, par les membres des forces armées d'un Etat membre de cette communauté, y compris le personnel civil, ainsi que les conjoints et les enfants à leur charge, stationnés dans un autre Etat membre;

» 4° par les personnes qui résident dans des communes dont le territoire est compris entièrement ou partiellement dans un cercle de 15 km de rayon dont le centre est le point d'intersection de la frontière géographique et de la voie suivie par ces personnes à l'entrée dans le pays.

» Les personnes visées à l'alinéa 1er, 4°, bénéficient cependant des franchises visées au § 3 si elles apportent la preuve, soit qu'elles sont établies en dehors du pays et entrent dans celui-ci pour se rendre dans une commune dont le territoire n'est pas compris dans le cercle, soit qu'elles sont établies dans le pays et y reviennent d'une commune dont le territoire n'est pas compris dans ledit cercle.

» § 5. Les franchises réduites visées au § 4 sont limitées :

» 1° à 625 francs en ce qui concerne les valeurs globales visées au § 3, 2°;

» 2° aux quantités suivantes :

» a) produits de tabac :

» cigarettes	100 pièces
» ou cigarillos (cigares d'un poids maximum de 3 grammes par pièce)	50 pièces
» ou cigares	25 pièces
» ou tabac à fumer	125 grammes

» b) boissons alcooliques :

» boissons distillées ou spiritueuses, d'un degré alcoolique supérieur à 22°	0,25 litre
» ou boissons distillées, spiritueuses ou apéritives, d'un degré alcoolique égal ou inférieur à 22°; vins mousseux, vins de liqueur	0,50 litre
» et vins tranquilles	1 litre

» c) parfumeries :

» parfums	7,5 grammes
» et eaux de toilette	0,125 litre

» d) café 500 grammes
» ou extraits et essences de café 200 grammes

» e) thé 100 grammes
» ou extraits et essences de thé 40 grammes.»

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1972.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles le 23 juin 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

» Ten aanzien van tabaksprodukten ingevoerd door personen die hun verblijfplaats buiten Europa hebben, wordt, in afwijking van het voorgaande de vrijstelling opgevoerd tot volgende hoeveelheden :

» sigaretten	400 stuks
» of cigarillo's (sigaren wegende te hoogste 3 gram per stuk)	200 stuks
» of sigaren	100 stuks
» of rooktabak	500 gram

» Aan reizigers beneden vijftien jaar wordt geen vrijstelling verleend voor tabakprodukten, alcoholische dranken, koffie, koffie-extracten en -essences.

» § 4. De in § 3 bedoelde vrijstellingen worden verminderd, binnen de perken van § 5 hierna, voor de goederen ingevoerd :

» 1° door grensarbeiders, tenzij zij het bewijs leveren dat zij zich niet verplaatsen in het kader van hun beroepsbezigheid;

» 2° door het personeel van de in het grensoverschrijdend verkeer gebruikte vervoermiddelen, tenzij zij het bewijs leveren dat zij zich niet verplaatsen in het kader van hun beroepsbezigheid;

» 3° uit een lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap, door leden der strijdkrachten van een lid-Staat van die gemeenschap, met inbegrip van het burgerpersoneel, alsmede van de echtgenoten en kinderen te kunnen laste, die in een andere lid-Staat zijn gestationeerd;

» 4° door personen die verblijven in gemeenten waarvan het grondgebied geheel of gedeeltelijk gelegen is binnen een cirkel met een straal van 15 km, waarvan het middelpunt het scheidingspunt uitmaakt van de geografische grens en de weg die door deze personen wordt gevolgd bij het binnenkomen in het land.

» De personen bedoeld in 4° van het eerste lid, kunnen aanspraak maken op de vrijstellingen bedoeld in § 3, indien zij het bewijs leveren, hetzij dat zij buiten het land zijn gevestigd en er binnenkomen om zich te begeven naar een gemeente waarvan het grondgebied niet binnen de cirkel gelegen is, hetzij dat zij in het land zijn gevestigd en er terugkeren van een gemeente waarvan het grondgebied niet binnen genoemde cirkel is gelegen.

» § 5. De verminderde vrijstellingen bedoeld in § 4 zijn beperkt :

» 1° tot 625 frank ten aanzien van de totale waarde bedoeld in § 3, 2°;

» 2° tot de volgende hoeveelheden :

» a) tabaksprodukten :

» sigaretten	100 stuks
» of cigarillo's (sigaren wegende ten hoogste 3 gram per stuk)	50 stuks
» of sigaren	25 stuks
» of rooktabak	125 gram

» b) alcoholische dranken :

» gedistilleerde of alcoholische dranken, met een alcoholgehalte van meer dan 22°	0,25 liter
» of gedistilleerde of alcoholische dranken of aperitieven, met een alcoholgehalte van ten hoogste 22°; mousserende wijn likeurwijn	0,50 liter
» en niet mousserende wijn	1 liter

» c) reukwerk :

» parfum	7,5 gram
» en toiletwater	0,125 liter

» d) koffie 500 gram
» of koffie-extracten en -essences 200 gram

» e) thee 100 gram
» of thee-extracten en -essences 40 gram.»

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1972.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 juni 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

A. VLERICK